



# ARBIL, a tool for organising corpus/language data

**Peter Withers** 

Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen

Peter.Withers@mpi.nl

2011-01-17

#### Outline



- What is ARBIL
- What is metadata
- Why was ARBIL written
- The user interface
- Workflow
- Adding metadata
- Visualising and using the metadata
- Exporting the metadata

#### What is ARBIL



- ARBIL is an application for organising research data and associated metadata into a format appropriate for archiving.
- There are many features in ARBIL that enable users to view and edit their data.
- The data can be viewed side by side in tables and bulk edited in the same table.
- ARBIL is designed so that it can be used offline in remote locations.
- The data can be entered at any stage in part or as a whole.

#### What is Metadata?



Metadata is information that describes the content of the files you are working with (the data)

#### This includes:

- Who collected the data
- Where was it collected
- What the data contains

This information can then be used so that you and others (if permission is granted) can find the data in the future.

(most archives allow you to search the metadata but not the data itself)

# History of ARBIL

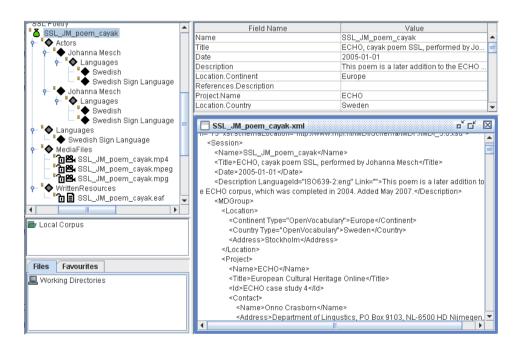


- The development of ARBIL has stemmed from discussions with many researchers at the MPI and members of the DOBES community and the experience gained from previous metadata editors developed at the MPI over the last ten years.
- ARBIL has been developed over the last two years and contains many features in order to fulfill the wide ranging needs expressed by its users, while maintaining the functionality of the previous editors. ARBIL continues to be actively developed to extend these features further.

#### An XML Editor



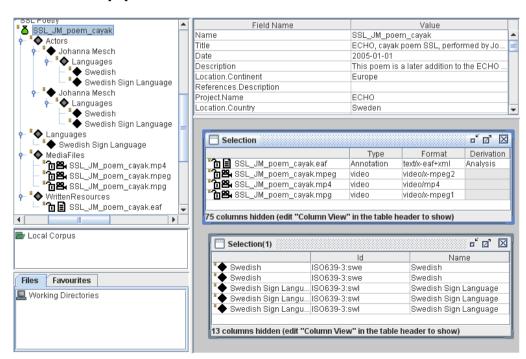
- ARBIL is essentially an XML editor
- Reads and writes to XML
- Validates via the schema
- Generates XML from the schema



#### **Specialised Functions**



- ARBIL differs from a standard XML editor in that is has functionality specialised for editing metadata.
- Whereas if a user hand edits the XML files there are likely to be difficult to detect errors.
- The attaching resource files is handled consistently.
- Both IMDI and CMDI formats are supported.
- Workflow focused
- Table view
- Drag and drop
- Bulk copy and paste
- Multiple undo and redo
- Resource file preview
- Customisable columns



# Getting to know the interface



Remote Corpus
View and import
metadata from
remote servers

All newly created metadata will be created here

File Edit Options Column Views Window Help

Remote Corpus

MPI corpora
Sign Language

Local Corpus

Files Favourites
Working Directories

Preview Table (optional)
The currently selected
metadata.

Main Work Area
Multiple tables of
metadata can be
viewed and edited

Working Directories
Your resource files
can be browsed and
associated with new
metadata from here

Files Favourites

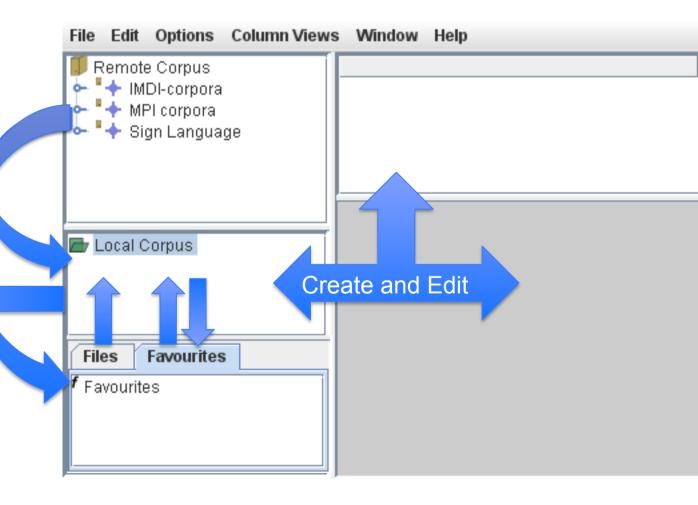
Favourites

Favourites
Frequently used
metadata is saved here
for easy replication

#### Workflow

European Research Infrastructure

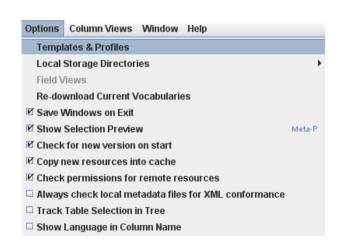
- Create and edit metadata
- Import for offline use
- Import as favourites
- Insert from favourites
- Save as favourite
- Add resource files
- Export



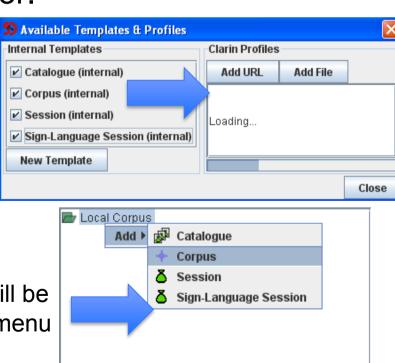
# Configuring ARBIL Templates



 Depending on how you will use ARBIL you may want to select specific templates. For instance to use a specific Clarin profile you must enable enable it in the templates dialogue. This can also be preconfigured by your system administrator.



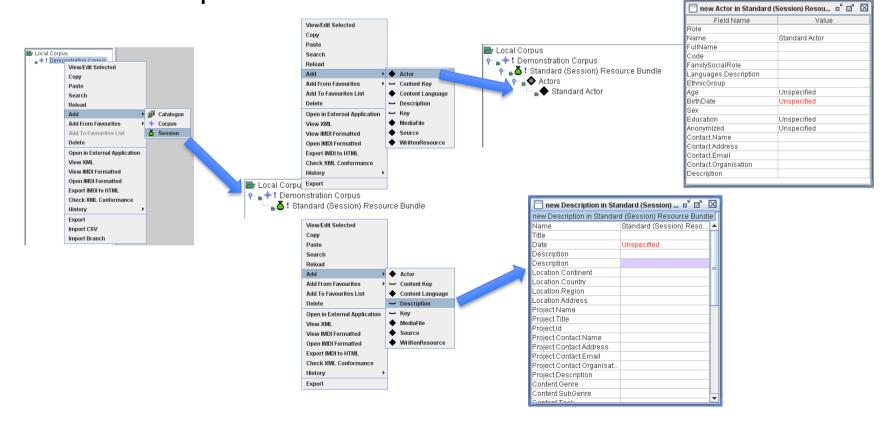
The selected profile will be available via the add menu



# Constructing Metadata Files



- Metadata files are created in the "Local Corpus" via the "Add" menu.
- At each level of the tree the appropriate sub components are offered in the "Add" menu.



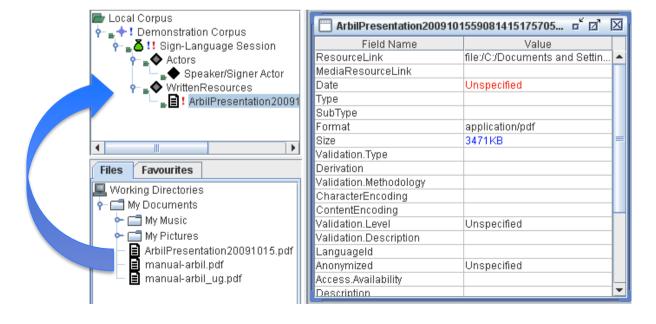
#### Attaching Resource Files



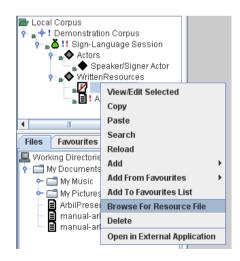
Resources can be attached to a session by dragging

Or by adding a resource node then browsing for the

file.



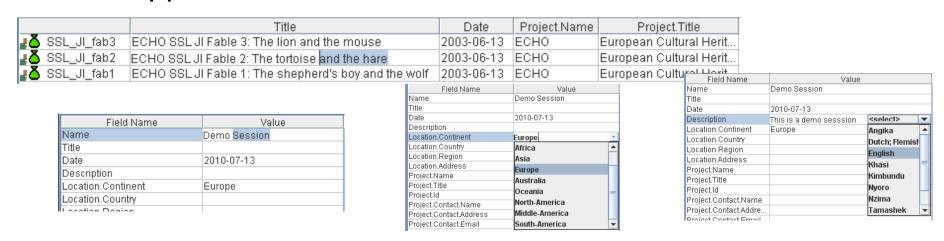




#### **Entering Data**



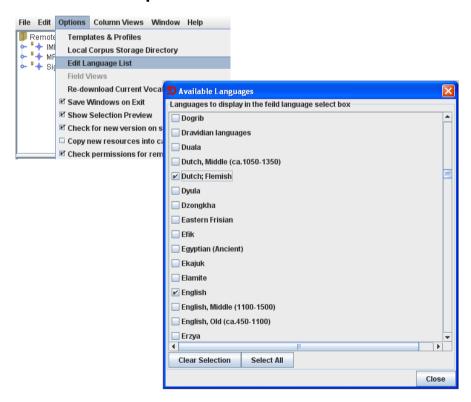
- The data can be edited in any table.
- Tables can contain one or many separate nodes.
- Data can be edited in bulk across the table.
- Controlled vocabularies are offered as a dropdown.
- Data can be compared across multiple rows at a time.
- The table data can be copied for use in external applications.

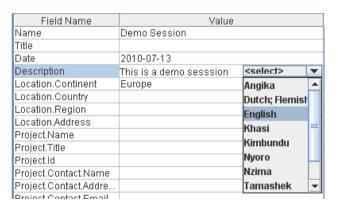


# **Documentation Languages**



- Some fields can be entered in multiple languages
- The full language list is very long so it should be condensed
- Your selected languages will be shown in the table dropdown

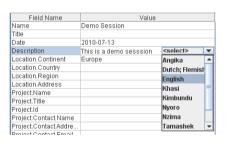


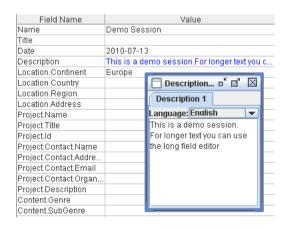


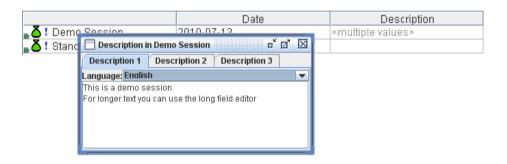
# Long Field Editor

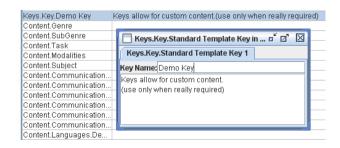


- The long field editor allows text that is too long to display in a table to be viewed and edited
- Fields with multiple values can be viewed
- Key names (when present) can be edited





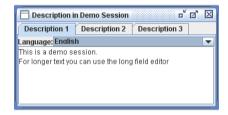




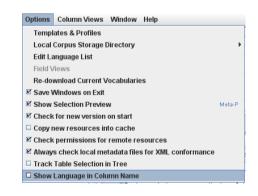
#### Multiple Documentation Languages



 The table can either show separate documentation languages a condensed column or as a separate column for each language







	Date	Description	Description [ISO6	Description [ISO6
🕳 🍊 ! Demo Ses			This is a demo s	Dit is een demo
📕 💍 ! Standard (	Unspecified			

	Date	Description
🕳 💍 ! Demo Session	2010-07-13	<multiple values=""></multiple>
📠 👗 ! Standard (Session) Res	Unspecified	

#### **Organising Data**



- Columns can be hidden to simplify the information displayed in a table.
- Sets of these column views can be saved and easily selected for display.
- A default column view can be selected so that new tables show your preferred columns.



		Title	Date	Project.Name	Project.Title	Project.ld
Į.ŏ	SSL_JI_fab1	ECHO SSL JI Fable 1: The shepherd's boy and the wolf	2003-06-13	ECHO	European C	ECHO cas
<b>₽</b> ŏ	SSL_JI_fab2	ECHO SSL JI Fable 2: The tortoise and the hare	2003-06-13	ECHO	European C	ECHO cas
Į.	SSL_JI_fab3	ECHO SSL JI Fable 3: The lion and the mouse	2003-06-13	ECHO	European C	ECHO cas
<b>₽</b> ŏ	SSL_JI_fab4	ECHO SSL JI Fable 4: The two friends and the bear	2003-06-13	ECHO	European C	ECHO cas
₽8	SSL_JI_fab5	ECHO SSL JI Fable 5: The dog and his reflection	2003-06-13	ECHO	European C	ECHO cas
₽8	SSL_LM_fab1	ECHO SSL Fable 1: The shepherd's boy and the wolf LM	2003-06-16	ECHO	European C	ECHO cas

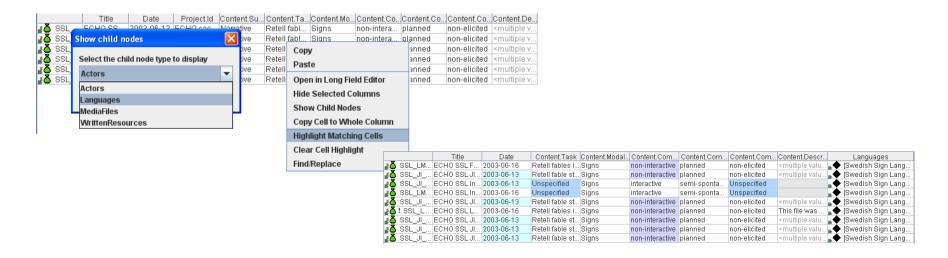




# Visualising the Data



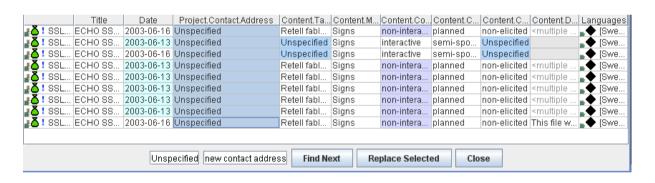
- Matching text can be highlighted.
- Sub-nodes can be shown in the parents table as a cell to give a visual indication of their presence and to give easy access to them and to sort the table by them.
- The full metadata of the sub-nodes can be displayed in a separate table just like any other metadata.
- All columns can be used to sort the rows even the subnode columns



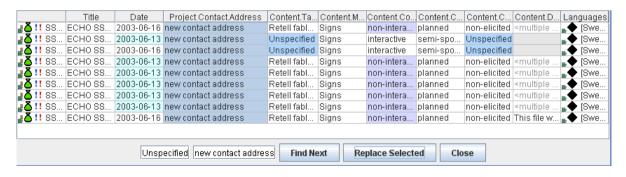
#### Find and Replace



- The table can be searched for specific text
- Selected cells can have the found text substituted







# Searching



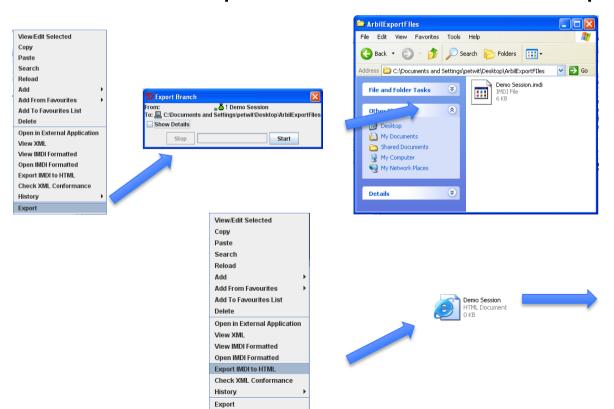
- The local metadata tree can be searched.
- Multiple parameters can be used to for the search.
- The search results are displayed in a table that has all the functionality of the other tables in ARBIL.
- Multiple different branches can be searched at one time.



#### **Exporting**



- Entire branches can be exported as discrete files
- IMDI files can be exported to HTML
- The exported branches can be uploaded into LAMUS





#### Installing ARBIL



- There is a link to ARBIL on the MPI website
  - http://www.lat-mpi.eu/tools/arbil/
- Providing you already have Java installed the webstart version is the fastest way to start
- Alternately there are installers for Windows, Mac and Ubuntu (Debian).

